

# A departure

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1960)**

Heft 1359

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-687832>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

THE  
ANGLO-SWISS INSURANCE &  
REINSURANCE AGENCY LTD

29/30, High Holborn, London, W.C.1

Telephone: CHAncery 8554

draw the attention of merchants, forwarding agents and firms connected with Switzerland engaged in the import and export trades to the fact that the SCHWEIZ ALLGEMEINE VERSICHERUNGS-AKTIEN-GESELLSCHAFT, Zurich, have a British subsidiary company the **Switzerland General Insurance Co. (London) Ltd.**, offering the facilities of a first class British insurance company backed by the Swiss company and a world-wide agency organisation. Insurances can be effected at very competitive rates with personal service and advice given where required. We have special facilities for arranging insurances with this company and welcome enquiries.

BALL IN AID OF  
THE FRENCH HOSPITAL AND DISPENSARY  
THURSDAY, 28th APRIL, 1960  
AT GROSVENOR HOUSE

Every three years a Ball is held to raise funds for the French Hospital in London, which is open to all French-speaking persons, and consequently to our compatriots as well. Although the Hospital was enlarged several times, an urgent need for modernisation in all departments was felt, and a big scheme was started which will cost over £70,000.

Her Majesty the Queen, a Patron of the Hospital, has already been graciously pleased to send a generous contribution towards the cost of modernisation, and the Hospital has also been privileged to receive donations from the President of the French Republic and the Swiss Government. But more money is urgently needed in order to complete the work.

The aim of the Ball is to raise money for defraying these costs.

As one of the Patrons, I should like to recommend most warmly your support to this Appeal. There are different ways in which you can help:

- by buying tickets for the Ball (£4.4.0. per person),
- by sending a donation,
- by advertising in the Programme for the Ball (whole page £50.0.0, half page £25.0.0, quarter page £12.10.0),
- by sending contributions in kind for the tombola (to be sent to Mlle Weideli, French Hospital, Shaftesbury Avenue, W.1),
- by buying Raffle tickets.

For Ball and Raffle tickets as well as for advertising please apply to the Organiser, Miss Irene Edwards, 2A, Trebeck Street, Curzon Street, W.1. Cheques for donation should be made out "A Night in Paris" and can be sent to the Swiss Embassy (Miss Dold).

The Ball which takes as its theme "A Night in Paris" promises a most enjoyable social evening, and perhaps you may wish to lend your support to this very worthy cause by attending it.

Thank you in advance for your sympathy and your help.

Marta Daeniker.

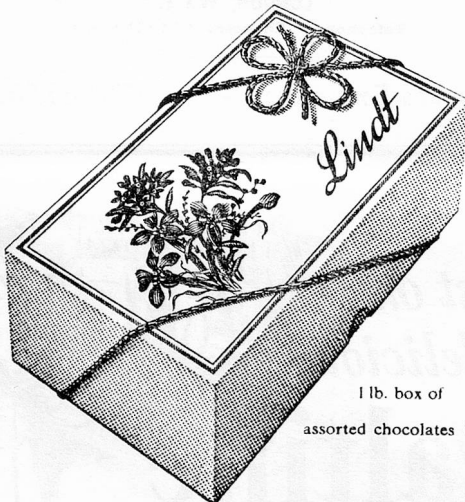
A DEPARTURE.

We hear that Dr. Hans Müller, 2nd Secretary of Embassy, has been transferred to Budapest, and will shortly leave London.

Whilst we congratulate him on his transfer, we very much regret his departure. During his stay in London he has taken a keen interest in the doings of the Colony. His interesting lectures, given to the Swiss Mercantile Society, will well be remembered. On the occasion of last year's "Swiss Fortnight", Dr. Müller has rendered great services, which were highly valued and appreciated. We wish him much success in his new sphere of activity.

Madame Müller, with her charming manner, has endeared herself to all who had the privilege of coming in contact with her. She has been a helpful companion to her husband in his career.

Lindt  
mountain rose



1 lb. box of  
assorted chocolates 12/6

THE CHOCOLATE OF THE CONNOISSEUR